



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/10*
3 February 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД
ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Второе совещание

Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года

Пункт 12 предварительной повестки дня**

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО СТАТЬЕ 10 НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД

ВВЕДЕНИЕ

А. Исходная информация

1. В решении NP-1/4 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, предложила Сторонам, другим правительствам, международным организациям, коренным и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности представить Исполнительному секретарю мнения о: а) ситуациях, могущих подтверждать необходимость создания глобального многостороннего механизма совместного использования выгод, которые не охвачены в двустороннем подходе, б) возможных условиях функционирования глобального многостороннего механизма совместного использования выгод, а также информацию о последствиях различных сценариев таких условий; и с) областях, требующих дальнейшего изучения, которые намечены в пункте 23 доклада о работе совещания экспертов по статье 10 Нагойского протокола в 2013 году (UNEP/CBD/ICNP/3/5). Мнения также могут включать оценки (в случае наличия таковых) любого опыта, накопленного в процессе осуществления Протокола.

2. Кроме того, в этом решении Исполнительному секретарю было поручено: а) подготовить обобщение мнений; б) заказать исследование i) опыта, накопленного в процессе разработки и осуществления Нагойского протокола и других многосторонних механизмов; и ii) потенциальной значимости текущей работы, проводимой в рамках других процессов, включая тематические исследования касательно генетических ресурсов ex-situ и in-situ, традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и трансграничных ситуаций; и с) созвать совещание регионально сбалансированной группы экспертов для проведения обзора обобщенных мнений и заказанного

* Ранее опубликовано в качестве документа UNEP/CBD/ABS/A10/EM/2016/1/4.

** UNEP/CBD/NP/COP-MOP/2/1.

исследования, с тем чтобы достигнуть взаимопонимания в областях, требующих дальнейшего анализа, как отмечается в пункте 23 доклада совещания группы экспертов, проводившегося в 2013 году.

3. Совещание группы экспертов должно представить доклад о результатах проделанной работы на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее втором совещании.

4. При финансовой поддержке правительств Норвегии и Бельгии с 1 по 3 февраля 2016 года в помещении секретариата Конвенции о биологическом разнообразии проводилось совещание группы экспертов по статье 10 Нагойского протокола.

В. Участники совещания

5. В соответствии с уведомлением 2015-111 (исх. № SCBD/ABS/VN/KG/jh/85065) от 25 сентября 2015 года Сторонам Нагойского протокола было предложено выдвинуть кандидатуру эксперта, которая будет рассматриваться для участия в совещании. Другим правительствам, коренным и местным общинам и соответствующим организациям также предлагалось выдвинуть кандидатуру эксперта, который участвовал бы в работе совещания в качестве наблюдателя. В секретариат поступили всего 26 кандидатур от Сторон и 26 кандидатур от других правительств, коренных и местных общин и соответствующих организаций. Эксперты и наблюдатели выбирались на основе их опыта и экспертных знаний, необходимости обеспечения справедливого и равного географического представительства и гендерного баланса. Результаты отбора экспертов и наблюдателей были рассмотрены бюро Конференции Сторон.

6. На совещании присутствовали эксперты, которых назначили Беларусь, Венгрия, Европейский союз, Индонезия, Камбоджа, Куба, Мексика, Норвегия, Перу, Уганда, Швейцария и Южная Африка. Эксперты из Индии и Руанды, которые были отобраны и приглашены, не смогли принять участия в работе совещания.

7. Эксперты от следующих других правительств и организаций приняли участие в совещании в качестве наблюдателей: Япония, Пакт коренных народов Азии и Тебтебба; Природные ресурсы племен тулалип; Отдел Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам; Всемирная организация здравоохранения и Международная торговая палата. Эксперты из Коста-Рики, представители секретариата Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДОГРРПВСХ) и Общества природоохранного законодательства Перу, которые были отобраны и приглашены, не смогли принять участия в совещании.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ.

ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

8. Совещание было открыто в 9:30 в понедельник, 1 февраля 2016 года, Исполнительным секретарем Конвенции.

9. Исполнительный секретарь приветствовал экспертов с прибытием в секретариат и выразил признательность правительствам Норвегии и Бельгии за оказание финансовой поддержки в созыве совещания. Он напомнил, что Нагойский протокол вступил в силу чуть более одного года тому назад, 12 октября 2014 года. Он отметил, что Протокол в настоящее время прошел 70 ратификаций, и ко второму совещанию Сторон в декабре 2016 года ожидается еще 100 ратификаций. Он подчеркнул усилия по созданию потенциала, прилагаемые секретариатом в сотрудничестве с партнерами для оказания Сторонам содействия в разработке национальных механизмов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (ДГРСИВ) в целях осуществления Протокола. Он также подчеркнул необходимость добиться прогресса в выполнении статьи 10 и настоятельно призвал участников воспользоваться совещанием как возможностью поиска творческих решений.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

10. Участники избрали г-жу Эльжбету Мартынюк в качестве Председателя совещания.
11. Группа утвердила следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня (UNEP/CBD/ABS/A10/EM/2016/1/1), подготовленной секретариатом:
 1. Открытие совещания.
 2. Организационные вопросы.
 3. Обзор заказанного исследования и обобщения мнений.
 4. Выводы и возможные дальнейшие меры.
 5. Прочие вопросы.
 6. Принятие доклада.
 7. Закрытие совещания.
12. Совещание постановило организовать свою работу в соответствии с приложением I к предварительной повестке дня (UNEP/CBD/ABS/A10/EM/2016/1/1/Add.1).

ПУНКТ 3. ОБЗОР ЗАКАЗАННОГО ИССЛЕДОВАНИЯ И ОБОБЩЕНИЯ МНЕНИЙ**А. Обзор заказанного исследования**

13. В рамках данного пункта повестки дня группа вначале рассмотрела документ, озаглавленный "Исследование опыта, накопленного в процессе разработки и осуществления Нагойского протокола и других многосторонних механизмов, и потенциальной значимости текущей работы, проводимой в рамках других процессов, включая тематические исследования" (UNEP/CBD/ABS/A10/EM/2016/1/2). Совещание заслушало доклад г-жи Элизы Моргера, профессора международного экологического права юридического факультета Эдинбургского университета, автора исследования, провести которое было поручено в решении NP-1/10.
14. Г-жа Моргера рассказала, каким образом был накоплен определенный опыт разработки и осуществления Нагойского протокола на национальном и региональном уровнях, в частности в отношении региональных подходов к "трансграничным ситуациям". Она отметила, что в научной литературе особое внимание уделяется возможности совместного использования неденежных выгод, а также возможностей добровольных взносов от различных субъектов деятельности. В выборочных тематических исследованиях также содержатся примеры добровольных инициатив субъектов деятельности, которые могли бы вносить вклад в многосторонние механизмы совместного использования выгод или дополнять их.
15. Г-жа Моргера пояснила, что для существующих многосторонних механизмов характерны относительно специализированные пределы применения, и они опираются на стандартные договорные положения, несмотря на то, что степень возможности их изменения в ходе переговоров меняется в зависимости от конкретной правовой основы. Она указала на тенденцию, в соответствии с которой совместное использование неденежных выгод предшествовало совместному использованию денежных выгод, при этом определенные свидетельства указывали на появление в большей мере официально оформленных многосторонних подходов содействия и посредничества для обмена информацией, научного сотрудничества и создания потенциала в рамках совместного использования неденежных выгод. С другой стороны, она отметила отсутствие четкой тенденции в предоставлении международных руководящих указаний в отношении подходов к обеспечению справедливости и равенства бенефициаров, несмотря на то, что структура обеспечения готовности к пандемии гриппа в плане обмена вирусами гриппа и доступа к вакцинам и другим выгодам (структура ГПП) Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) стала ориентиром для подобных целей, и Международный орган по морскому дну движется

в направлении подхода, в большей степени основанного на потребностях, для совместного использования неденежных выгод и, предположительно, разработает критерии равноправного совместного использования денежных выгод. Кроме того, не удалось выявить четкую тенденцию в обеспечении финансовой жизнеспособности многосторонних механизмов совместного использования выгод, несмотря на то что ВОЗ ввела в действие систему обязательных взносов, а МДГРППВСХ рассматривает возможность разработки системы подписки. В заключение она отметила, что, по всей видимости, накоплено очень мало опыта в отношении традиционных знаний в контексте существующих многосторонних механизмов совместного использования выгод, но продолжающаяся работа в рамках различных международных процессов может позволить прояснить их роль и надлежащие подходы к ним.

16. После доклада г-жи Моргера и нескольких вопросов, заданных участниками, Председатель предложила представителям межправительственных организаций представить информацию о важной продолжающейся работе на их соответствующих форумах.

17. Представитель Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций представила информацию о работе Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, которая, как она отметила, была завершена в 2015 году с принятием резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 69/292 от 19 июня 2015 года, в которой Ассамблея приняла решение разработать в рамках Конвенции Организации Объединенных наций по морскому праву международный юридически обязательный документ о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Она описала процесс, установленный в резолюции, который предусматривает проведение ряда совещаний подготовительного комитета с поручением представить Генеральной Ассамблее рекомендации по существу об элементах проекта текста такого документа. Она отметила, что морские генетические ресурсы, в том числе вопросы совместного использования выгод, входят в число проблем, подлежащих рассмотрению подготовительным комитетом, который должен был начать работу в 2016 году, а к концу 2017 года представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах своей работы. Она также подчеркнула, что до завершения работы своей 72-й сессии, то есть к середине сентября 2018 года, Генеральная Ассамблея должна принять решение о созыве и о дате начала межправительственной конференции для рассмотрения рекомендаций подготовительного комитета и проработки текста документа.

18. Представитель Всемирной организации здравоохранения информировал группу о двух продолжающихся процессах, которые могут иметь важное значение. Во-первых, он отметил начатую работу по обзору структуры ГППГ в соответствии с обязательствами в рамках самой структуры. Обзор должен быть проведен в 2016 году, и в 2017 году доклад будет представлен Всемирной ассамблее здравоохранения. Охват работы включает анализ вопросов доступа, совместного использования выгод и связей, при этом при рассмотрении связей будут учитываться и связи с Нагойским протоколом. Во-вторых, он сообщил, что Исполнительный комитет ВОЗ поручил секретариату проанализировать, каким образом осуществление Нагойского протокола может повлиять на совместное использование патогенов и возможные последствия для здравоохранения. Он отметил, что в январе 2017 года секретариат направит Исполнительному комитету доклад о проведенной работе.

19. Эксперты приветствовали заказанное исследование и признали, что в нем содержится адекватный обзор ряда важных областей; вместе с тем они отметили, что он не был исчерпывающим и назвали другие процессы, которые можно было бы включить, например, Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору Всемирной организации интеллектуальной собственности (МКГР ВОИС) и Специальную рабочую группу открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии. Они также отметили, что многосторонние механизмы, рассмотренные в исследовании, относятся к конкретным предметным

областям, и предложили усилить взаимодействие. Также был затронут вопрос о финансовой жизнеспособности многосторонних механизмов и их способности обеспечивать выгоды.

В. Обзор обобщения мнений

20. Затем совещание приступило к рассмотрению документа, озаглавленного "Обобщение мнений в соответствии с решением NP-1/10" (UNEP/CBD/ABS/A10/EM/2016/1/3). В контексте анализа областей возможного взаимопонимания эксперты сослались на пункт 21 доклада о работе совещания экспертов по статье 10 в 2013 году и подтвердили достигнутое ими взаимопонимание по положениям этого пункта. Они подтвердили суверенное право государств на свои генетические ресурсы, а потому подчеркнули необходимость учитывать двусторонний подход к ДГРСИВ, который предусмотрен в Нагойском протоколе. В этой связи они постановили, что двустороннему подходу к ДГРСИВ необходимо следовать во всех возможных случаях и что любой потенциальный глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод будет иметь узкую область применения.

21. В целях осуществления своего мандата и в соответствии с обсуждениями путей достижения дальнейшего прогресса группа экспертов вначале постановила определить ситуации, когда невозможно будет предоставить или получить предварительное обоснованное согласие (ПОС) на доступ к генетическим ресурсам или связанным с ними традиционным знаниям, и для каждой из таких ситуаций проанализировать, будет ли она содействовать изучению возможности создания глобального многостороннего механизма совместного использования выгод или же вопрос следует решать другими средствами. Во-вторых, они постановили рассмотреть необходимость в глобальном многостороннем механизме совместного использования выгод от применения генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в трансграничном контексте.

1. Ситуации, в которых невозможно предоставлять или получать ПОС

а) Генетические ресурсы в коллекциях ex-situ, для которых невозможно предоставлять или получать ПОС

22. При рассмотрении данного вопроса эксперты вначале обменялись опытом ситуаций, когда материал хранился в коллекциях ex-situ.

23. Они отметили, что для многих коллекций подготовлены кодексы поведения и передовые методы, касающиеся ДГРСИВ. Также указывалось, что меры по осуществлению Протокола были и могли бы быть разработаны таким образом, чтобы побуждать к отказу от использования генетических ресурсов, по которым отсутствует информация о ПОС и взаимосогласованных условиях (ВСУ). Было подчеркнуто, что во многих ситуациях, когда руководство коллекций ex-situ не могло определить источник своего материала, пользователи не хотели использовать такой материал, поскольку он не обеспечивал правовой определенности и коллекции не желали делиться им. Один эксперт заявил, что некоторые коллекции ex-situ, действуя в духе Нагойского протокола, переадресовывают пользователей к стране-поставщику для ведения переговоров о ПОС и ВСУ, а некоторые эксперты отметили, что это может быть полезным примером.

24. В ходе обсуждений отмечался недостаток информации о практике ДГРСИВ для коллекций ex-situ. Также подчеркивалось, что было бы полезно получить дополнительную информацию о том, насколько непреодолимыми являются препятствия для предоставления или получения ПОС для генетических ресурсов, находящихся в коллекциях ex-situ.

25. Эксперты согласились, что такого рода исследование было бы полезным для получения исходной информации о порядке работы коллекций ex-situ, чтобы сформировать взаимопонимание и обеспечить основу для дальнейших обсуждений в контексте статьи 10. Такое исследование было бы также полезно для укрепления доверия между пользователями и поставщиками генетических ресурсов.

26. По их мнению, в исследовании можно было бы проанализировать практику и опыт ДГРСИВ для различных коллекций ex-situ (например, национальных и международных, государственных и частных), находящихся в различных регионах, и для различных видов генетических ресурсов (например, растения, животные, микроорганизмы). Можно было бы изучить такие проблемы, касающиеся генетических ресурсов, как доступ, передача, обмен, использование и совместные использование выгод. В исследовании можно было бы также проанализировать спрос на генетические ресурсы, хранящиеся в коллекциях ex-situ, для которых невозможно предоставлять или получать ПОС.

b) Ситуации, когда та или иная Сторона пока еще не разработала процедуры и/или у нее отсутствуют возможности предоставлять предварительное обоснованное согласие

27. Эксперты признавали, что в подобных ситуациях необходим не глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод (ГММСИВ), а создание потенциала для внедрения национальных механизмов ДГРСИВ и укрепления людских ресурсов и организационного потенциала для эффективного осуществления в соответствии со статьей 22 Протокола.

28. Кроме того, один эксперт отметил, что меры по ДГРСИВ могли бы стимулировать совместное использование выгод вместе со страной-поставщиком даже в отсутствие юридических требований.

c) Ситуации, когда та или иная Сторона приняла решение не требовать ПОС

29. Было постановлено, что решение той или иной Стороны не требовать ПОС для доступа к ее генетическим ресурсам не станет основанием для создания ГММСИВ, поскольку это будет противоречить суверенным правам такой Стороны.

d) Ситуации, когда отсутствует возможность предоставлять или получать ПОС для традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами

30. Эксперты обсудили ряд ситуаций, когда отсутствует возможность предоставлять или получать ПОС для традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами. К таким ситуациям могут относиться: а) отсутствие возможности предоставлять ПОС; б) отсутствие ясности в отношении того, кто обладает полномочиями предоставлять ПОС; и с) ситуации, когда протоколы местных общин предусматривают процедуры доступа, но не введены национальные требования касательно ПОС. Эксперты посчитали, что подобные ситуации не являются основанием для создания ГММСИВ, а могут, напротив, разрешаться путем создания потенциала для оказания содействия участию коренных и местных общин в процессах ДГРСИВ и усиления сотрудничества между коренными и местными общинами в отношении совместно используемых генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний. Они также отметили, что в этой связи может оказаться полезной деятельность, осуществляемая в контексте статьи 8 j) Конвенции.

e) Ситуации, когда отсутствует возможность предоставлять или получать ПОС для общедоступных традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами

31. Группа отметила, что обсуждения, проходящие на других форумах, например МКГР ВОИС, в том числе касательно общедоступных традиционных знаний, могли бы стать ориентиром для дискуссий по статье 10 и Нагойскому протоколу в целом.

2. Генетические ресурсы или связанные с ними традиционные знания в трансграничном контексте

32. Эксперты пришли к заключению, что статья 11 является достаточной для решения вопроса генетических ресурсов, встречающихся in-situ на территории более одной Стороны, и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, когда они являются достоянием одной или нескольких коренных и местных общин на территории нескольких Сторон. Они отмечали, что, несмотря на ограниченный опыт применения статьи 11, информация в

представленных материалах и исследовании показала, что трансграничные ситуации разрешались путем применения региональных подходов.

33. В этом контексте были затронуты проблемы, касающиеся мигрирующих видов, и некоторые эксперты высказали мнение, что то место, где был осуществлен доступ к генетическим ресурсам, будет определять требования к ДГРСИВ, которым надлежит следовать. Кроме того, в таких случаях следует поощрять осуществление сотрудничества.

34. Они также отмечали важное значение Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и других соответствующих международных документов, а также текущей работы в этой области в рамках других процессов.

С. Прочие вопросы

35. В ходе рассмотрения обобщения и исследования эксперты обсуждали ряд других вопросов. Они коснулись ссылок на базы данных о генетических последовательностях в некоторых представленных материалах; вместе с тем они признавали, что обсуждение данного вопроса выходит за рамки мандата группы.

36. Некоторые эксперты обратили внимание на необходимость рассмотрения проблемы утраты традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, но отметили при этом, что она может выходить за рамки статьи 10.

37. В отсутствие юридических обязательств в отношении совместного использования выгод эксперты обсудили потенциальные выгоды и риски добровольного совместного использования выгод со страной-поставщиком или в рамках ГММСИВ, если он будет учрежден.

Д. Пункт 23 доклада о работе совещания экспертов, проводившегося в 2013 году

38. После обсуждений группа провела обзор областей для дальнейшего анализа, намеченных в пункте 23 доклада о работе совещания экспертов в 2013 году, чтобы убедиться, что были охвачены все различные аспекты, затронутые в этом пункте. Эксперты постановили, что пока еще преждевременно оценивать необходимость создания ГММСИВ. Было отмечено, что следует накопить больше опыта осуществления Нагойского протокола Сторонами, коренными и местными общинами и субъектами деятельности, чтобы сформировать необходимую базу знаний и определить, существует ли такая необходимость в создании ГММСИВ. Было в частности отмечено отсутствие опыта осуществления положений Протокола, касающихся традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами.

39. Было признано, что в рамках других процессов рассматриваются вопросы генетических ресурсов в областях за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе вопросы совместного использования выгод, а также вопросы, связанные с ДГРСИВ в области Договора об Антарктике.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ.

ВЫВОДЫ И ВОЗМОЖНЫЕ ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ

40. Группа экспертов предложила ряд выводов и возможные дальнейшие меры для рассмотрения КС-ССП на ее втором совещании, в том числе:

а) сослаться на суверенное право государств на их генетические ресурсы и соответственно на то, что во всех возможных случаях следует применять двусторонний подход к ДГРСИВ и что любой потенциальный глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод будет иметь узкую область применения;

б) отметить недостаточность информации и опыта для того, чтобы определить существует ли необходимость в создании глобального многостороннего механизма совместного использования выгод, и что необходимо накопить больше опыта осуществления Нагойского протокола;

с) приветствовать важные достижения в рамках других международных процессов и организаций, таких как Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору ВОИС, Всемирная организация здравоохранения и система Договора об Антарктике;

д) поручить Исполнительному секретарю распространять информацию о начинаниях в рамках соответствующих международных процессов и организаций, чтобы обеспечивать информационную поддержку для будущих дискуссий по статье 10;

е) поручить Исполнительному секретарю обобщить информацию, представленную в промежуточных национальных докладах и в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, которая имеет отношение к статье 10;

ф) признать ограниченность доступной информации об осуществлении положений Протокола, касающихся традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и предложить Сторонам обращать особое внимание на представление такой информации при подготовке и представлении своих промежуточных национальных докладов;

г) напомнить Сторонам об их обязательстве представить в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод всю обязательную информацию в соответствии с Нагойским протоколом;

h) поручить Исполнительному секретарю заказать исследование практики и опыта ДГРСИВ в различных коллекциях *ex-situ* (например, национальных и международных, государственных и частных), находящихся в различных регионах, и в отношении различных видов генетических ресурсов (например, растения, животные, микроорганизмы). В исследовании можно было бы также изучить спрос на генетические ресурсы, находящиеся в коллекциях *ex-situ*, для которых невозможно предоставлять или получать ПОС;

i) признать, что многие ситуации, когда невозможно предоставлять или получать предварительное обоснованное согласие, можно разрешать посредством создания потенциала для Сторон и коренных и местных общин, и подчеркнуть необходимость оказания постоянной поддержки в соответствии со стратегической структурой для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

41. Председатель предложила экспертам поднять любые другие вопросы, имеющие отношение к статье 10 Нагойского протокола. На совещании не было поднято никаких других вопросов.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

42. Председатель представила проект доклада группы экспертов, который был принят с внесенными в него устными поправками.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

43. Участники выразили признательность правительствам Норвегии и Бельгии за оказание финансовой поддержки совещанию.

44. После обычного обмена любезностями совещание было закрыто в 18:15 в среду, 3 февраля 2016 года.